

RUJUKAN

- Abdullah Hassan & Ainon Mohd. (1994). *Tatabahasa Dinamika*. Kuala Lumpur: Utusan Publication & Distributors Sdn. Bhd.
- Abullah Hassan. (2007). *Linguistik am*. Selangor: PTS Professional Publishing Sdn. Bhd.
- Abdul Rashid Daing Melebek & Amat Juhari Moain. (2010). *Sosiolinguistik dan Bahasa Melayu*. Selangor: Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Ananda Kumar Palaniappan. (2009). *Penyelidikan dan SPSS*. Selangor: Pearson Malaysia Sdn. Bhd.
- Ang Lay Hoon & Ooi Bee Lee. (2004). 基础汉语 *Basic Chinese for everyone*. Selangor: Pelanduk Publications Sdn. Bhd.
- Ang Thiah Huat @ Ang Thian Huat. (2006). *Analisis penggunaan metafora angka-angka dan emotikon dalam mesej sms di kalangan remaja Cina*. Disertasi Sarjana Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Asmah Haji Omar. (2005). *Bahasa Malaysia saintifik*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, Malaysia.
- Asmah Haji Omar. (2008). *Nahu Kemas Kini*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, Malaysia.
- Azirah Hashim. (1999). Crosslinguistic influence in the written English of Malay undergraduates in Faculty of Language and Linguistic, Universiti Malaya. *Jurnal Bahasa Moden*. Kuala Lumpur. 12, 59-76.
- Azman Che Mat & Goh Ying Soon. (2010). Situasi pembelajaran bahasa asing di institut pengajian tinggi: perbandingan antara Bahasa Arab, Bahasa Mandarin dan Bahasa Perancis. *ASEAN Journal of Teaching and Learning in Higher Education*. 2 (2), 9-20.
- Chang Jing Yu. (2009). 汉语词汇文化 *Hanyu cihui wenhua*. Beijing: Beijing Daxue Chubanshe, China.

- Cheun Heng Huat, Ho Wee Chee & Hoe Foo Terng. (2005). *Strategi pengajaran aspek sebutan Bahasa Mandarin di kalangan pelajar UiTM*. Kertas Projek UiTM Shah Alam.
- Cheun Heng Huat, Ho Wee Chee & Hoe Foo Terng. (2009). *A study of Mandarin sentence grammar mistake made by non-native speaker*. Kertas Projek UiTM Shah Alam.
- Chong Ah Kow. (2007). *初级华语 Chuji Hanyu*. Kuantan: Universiti Malaysia Pahang, Malaysia.
- Chua Yan Piaw. (2006). *Kaedah dan statistik penyelidikan: kaedah penyelidikan buku 1*. Selangor: McGraw-Hill Sdn Bhd.
- Creswell, J. W. (2003). *Research design: qualitative, quantitative and mix method approaches* (2nd edition). California: Sage Publications.
- Fang Xujun.(2000). *现代汉语实词 Xiandai hanyu shici*. Shanghai: Huadong Shifan Daxue Chubanshe, China.
- Feng Zhiwei. (1999). *应用语言学综论 Yingyong yuyanxue zong lun*. Guangdong: Guangdong Jiaoyu Chubanshe, China.
- Ghazali Yusri, Nik Mohd Rahimi & Parilah M. Shah. (2010). Sikap pelajar terhadap pembelajaran kemahiran lisan Bahasa Arab di Universiti Teknologi MARA. *Journal of Language Studies*, 10 (3), 15-33.
- Goh Ying Soon & Ng Ah Suan. (2004). The bumiputera students' attitudes in learning mandarin as the third language at UiTM Dungun, Terengganu. *Prosiding di Conference on Scientific and Social Research*, Kuching, Sarawak, Malaysia, 19-21 Mei, 2004.
- Hanban. (2010). *Hanban 2010 annual report*. Beijing: Hanban, China.
- Hoe Foo Terng. (2012). 马来西亚独立后的华语作为外语教学的发展简介 Malaixiya duli hou de huayu zuowei waiyu jiaoxue de fazhan jianjie. *Prosiding di International Chinese Language Conference 2012*, Universiti Malaya, Kuala Lumpur, 26-27 Mei, 2012.
- Jabatan Perdana Menteri, Unit Perancangan Ekonomi. (2006). *Rancangan Malaysia Kesembilan 2006-2010*. Putrajaya: Jabatan Perdana Menteri.

- Jose Luis Abrantes, Claudia Seabra, Luis Filipe Lages. (2007). Pedagogical affect, student interest and learning performance. *Journal of Business Research*. 60 (12), 960-964.
- Kamarul Shukri Mat Teh, Mohamed Amin Embi, Nik Mohd Rahimi Nik Yusoff & Zamri Mahamod. (2010). Hubungan tahap motivasi dengan strategi pembelajaran Bahasa Arab dalam kalangan pelajar sekolah menengah agama Terengganu. *Jurnal Teknologi Universiti Teknologi Malaysia*, 52 (Mei), 57-67.
- Kan Qian. (2007). *Colloquial Chinese: the complete course for beginners*. London & New York: Routledge Taylor & Francis Group.
- Krejcie, R.V. dan Morgan, D.W. (1970). Determining sample size for research activities. *Educational and Psychological Measurement*. Jilid 30, Bil. 3, 607-610.
- Lado, R. (1957). *Linguistics Across Cultures: Applied Linguistics for Language Teachers*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Lee Chai Chuen. (2007). *Analisis kesilapan sintaksis di kalangan pelajar Melayu dalam pembelajaran Bahasa Mandarin*. Disertasi Sarjana Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Lee Wai Fong. (2007). *Tinjauan penggunaan leksis, angka-angka dan emotikon dalam forum internet pelajar Bahasa Cina*. Disertasi Sarjana Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Lee Xing Ming. (2009). 汉语中不可忽略的成员-数词 *Hanyu zhong buke hulue de chengyuan-shuci*. Diperolehi 21 Disember, 2010, dari http://www.zhonghualunwen.com/article/sort04/sort064/info-28458_2.html.
- Li, C. N. and Sandra A. T. (1981). *Mandarin Chinese: A functional reference grammar*. London: University California Press.
- Likert, R. (1932). A technique for the measurement of attitudes. *Archives of psychology* 140, 1-55.
- Linda Darling-Hammond. (2010, Oktober & November). What we can learn from Finland's successful school reform. *National Education Association Magazine*. Diperolehi 26 Julai, 2012, dari <http://www.nea.org/home/40991.htm>.

- Liu Xun. (1997). 对外汉语教学概论 *Dui wai hanyu jiaoxue gailun*. Beijing: Beijing Yuyan Wenhua Daxue Chubanshe, China.
- Liu Xun. (2000). 对外汉语教育引论 *Dui wai hanyu jiaoyu yin lun*. Beijing: Beijing Yuyan Wenhua Daxue Chubanshe, China.
- Liu Xun. (2006). 汉语作为第二语言教学简论 *Hanyu zuowei di'er yuyan jiaoxue jian lun*. Beijing: Beijing Yuyan Daxue Chubanshe, China.
- Luo Hua Yan. (2003). 现代汉语语法 *Xiandai hanyu yufa*. Selangor: Yiqing Chubanshe.
- Mohd. Saupi Bin Hj. Md. Said, Goh, Yingsoon & Mohd Ishak Bin Haji Badarudin. (2007). Didaktik Bahasa Perancis sebagai bahasa asing: kajian persepsi dan sikap di kalangan pelajar Melayu di UiTM Terengganu. Prosiding di *Conference on Scientific and Social Research (CSSR)*, Sunway Lagoon Resort Hotel, Petaling Jaya, Malaysia, 3-5 Julai, 2007.
- Mok Soon Sang. (2008). *Pedagogi untuk pengajaran & pembelajaran*. Selangor: Penerbitan Multimedia Sdn. Bhd.
- Nakanishi, T. (2002). Critical literature review on motivation. *Journal Language and Linguistics*. 1 (3), hlm. 278-290.
- Nik Safiah Karim, Farid M. Onn, Hamid Mahmood & Hashim Musa. (1987). *Tatabahasa Dewan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, Malaysia.
- Nunnally, J. (1978). *Psychometric theory*. New York: MacGraw-Hill.
- Petrides, J. R. (2006). Attitudes and motivation and their impact on performance of young English as a foreign language learners. *Journal of Language and Learning*, 5 (1), 1-20.
- Richards, J.C. (1974). *Error Analysis: Perspectives on Second Language Acquisition*. London: Longman: 19-30.
- Richardson, J.S., Morgan, R.F. & Fleener, C. (eds.) (2009). *Reading to learn in the context areas* (7th edition). Belmont, CA: Wadsworth.

- Moss, S., Prosser, H., Costello, H., Simpson, N., Patel, P., Rowe, S., Turner, S., Hatton, C. (1998). Reliability and validity of the PAS-ADD Checklist for detecting psychiatric disorders in adults with intellectual disability. *Journal of Intellectual Disability Research*, 42 (2), 173-183.
- Shao Jing Min. (2001). 现代汉语通论 *Xiandai Hanyu tonglun*. Shanghai: Shanghai Jiaoyu Chubanshe, China.
- Sharwood Smith, M. (1994). *Second language learning: theoretical foundations*. London: Longman.
- Sin Chew Daily. (2010, Disember 18). 顾景奇：努力培育大批人才-中国经济复苏 教师功劳大 *Gu Jingqi: nuli peiyu da pi rencai- Zhongguo jingji fusu jiaoshi gonglao da*, Diperolehi 21 Januari 2011, dari <http://www.sinchew.com.my/node/187149>.
- Sin Chew Daily. (2012, Mei 28). 魏家祥：越来越多友族念华小. 60 万华小生. 8 万非华裔 *Wei Jiayang: Yue lai yue duo youzu nian huaxiao. 60 wan huaxiao sheng. 8 wan fei huayi*. Diperolehi 16 Julai 2012, dari <http://www.sinchew.com.my/node/248761>.
- Su Jin Zhi. (2007). 汉语的数目字 *Hanyu de shumu zi*. Beijing: Beijing Yuwen Chubanshe, China.
- Tan Tiam Lai. (2005). *Analisis kesilapan morfologi dalam Bahasa Cina: satu kajian kes*. Disertasi Sarjana Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Tavakol & Dennick. 2011. *Making sense of Cronbach's alpha*. Diperolehi 15 Julai 2012, dari <http://www.ijme.net/archive/2/cronbachs-alpha.pdf>.
- Thang Siew Ming. (2004). Learning English in multicultural Malaysia: Are learner motivated. *Journal of Language and Learning*, 2 (2), 142-153.
- Toh Ling Ling. (2005). *Gangguan bahasa ibunda dalam pembelajaran Bahasa Cina*. Kertas Projek UiTM Johor.
- Wang Jian Qin. (1998). 汉语作为第二语言的习得研究 *Hanyu Zuowei Di'er Yuyan de Xide Yanjiu*. Beijing: Beijing Yuyan Wenhua Daxue Chubanshe, China.

- Wei Li Ping. (2009). 汉语和泰语数词成语的对比研究 *Hanyu he Taiyu shuci chengyu de duibi yanjiu*. Disertasi Sarjana Fakultas Bahasa Cina, Universitas Xiamen, China. Diperolehi 21 Disember 2010, dari <http://www.doc88.com/p-90157587105.htm>.
- Wilkins, D. A. (1978). *Linguistics in language teaching*. London: Edward Arnold.
- Xiao Yue Ning. (2011, Mac 3). 魏家祥呼吁探讨华文国语名称 *Wei Jiaxiang huyu tantao huawen guoyu mingchen*. *Dong Fang Ri Bao*, A3.
- Yassir Semmar. (2006). An exploratory study of motivational variables in a foreign language learning context. *Journal of Language and Learning*, 5 (1), 118-132.
- Yip Po Ching & Don Rimmington. (1998). *Basic Chinese: A grammar and workbook*. London & New York: Routledge Taylor & Francis Group.
- Yip Po Ching & Don Rimmington. (2006). *Chinese: An essential grammar*. London & New York: Routledge Taylor & Francis Group.
- Yu Gen Yuan. (2003). 应用语言学概论 *Yingyong yuyan xue gailun*. Beijing: Shangwu yinshu guan, China.
- Zainal Abidin Ahmad. (1947). *Pelita Bahasa Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, Malaysia.
- Zhang Bin. (2002). 新编现代汉语 *Xin bian xiandai hanyu*. Shanghai: Fudan Daxue Chubanshe, China.
- Zhang Ping. (2009). A comparative study of Chinese and English numerals. Diperolehi 21 Disember, 2010, dari *Jurnal Universiti Hangkong Hangtian*, dari <http://www.for68.com/new/2006/2/sh557348518226002544-0.htm>.
- Zhang Qing Qiang & Liu Yan. (2005). 现代汉语概论 *Xiandai hanyu gailun*. Shanghai: Shang Daxue Chubanshe, China.
- Zhao Jin Ming. (2005). 对外汉语教学全方位探讨：对外汉语研究学术讨论会论文集 *Dui wai hanyu jiaoxue de quan fangwei tansuo: dui wai hanyu yanjiu xueshu taolunhui lunwen ji*. Beijing: Shangwu Yinshuguan, China.
- Zhao Jin Ming. (2009). 对外汉语教学概论 *Dui wai hanyu jiaoxue gailun*. Taipei: Xin Xue Lin chubanshe, Taiwan.

Zhou Si Yuan. (1998). 对外汉语教学与文化 *Dui wai hanyu jiaoxue yu wenhua*. Beijing:
Beijing Yuyan Wenhua Daxue Chubanshe, China.

Lampiran A

UJIAN

Tujuan kajian ini adalah untuk mengkaji pembelajaran frasa nombor Bahasa Cina dalam kalangan pelajar Melayu di Universiti Malaysia Pahang.

A. Tuliskan tarikh yang berikut dalam Pinyin:

1. 7 hb April 1996, Sabtu

2. 10hb Julai 2009, Khamis

3. 16hb September 1975, Rabu

4. 19hb Oktober 2011, Selasa

5. 21hb Mei 2010, Jumaat

6. 25hb Januari 1988, Isnin

7. 26hb November 1919, Ahad

8. 28hb Februari 1947, Sabtu

9. 30hb Jun 2020, Khamis

10. 31hb Ogos 1957, Jumaat

B. Tuliskan masa yang berikut dalam Pinyin:

1. 7:36 am _____
2. 8:30 am _____
3. 9:05 am _____
4. 12:00 pm _____
5. 3:20 pm _____
6. 10:18 pm _____
7. 11:45 pm _____
8. 3:14 pm _____
9. 4:58 pm _____
10. 2:24 pm _____

C. Tuliskan harga yang berikut dalam Pinyin:

1. RM 14.90 _____
2. RM 40.20 _____
3. RM 79.80 _____
4. RM 92.10 _____
5. RM 305.00 _____
6. RM 110.12 _____
7. RM 291.00 _____
8. RM 520.45 _____
9. RM 9041.00 _____
10. RM 8107.09 _____

Lampiran B

SOAL SELIDIK

Tujuan kajian ini adalah untuk mengkaji pembelajaran frasa nombor BC dalam kalangan pelajar Melayu di Universiti Malaysia Pahang. Jawapan dalam soal selidik akan digunakan untuk kajian ini. Tiada jawapan betul/ salah, sila jawab secara jujur. Identiti anda akan dirahsiakan dan dilindungi.

Bahagian A: Maklumat Peribadi

Sila tandakan (✓) di petak bagi soalan yang di bawah.

1. Jantina

Lelaki Perempuan

2. Bangsa

Melayu Cina India Lain-lain: _____

3. Umur: _____

4. Asal dari Negeri : _____

5. Fakulti

Fakulti Kejuruteraan Awam & Sumber Alam (FKASA)
 Fakulti Kejuruteraan Elektrik & Elektronik (FKEE)
 Fakulti Kejuruteraan Kimia & Sumber Asli (FKKSA)
 Fakulti Kejuruteraan Mekanikal (FKM)
 Fakulti Kejuruteraan Pembuatan (FKP)
 Fakulti Teknologi (FT)
 Fakulti Sistem Komputer & Kejuruteraan Perisian (FSKKP)
 Fakulti Sains & Teknologi Industri (FSTI)

6. Tahun pengajian 1 2 3 4 / semester 1 2

7. CGPA anda pada masa sekarang: _____

8. Bahasa ibunda anda.

Bahasa Melayu
 Bahasa Inggeris
 Bahasa Cina
 Bahasa Tamil
 Lain-lain:

9. Pernahkah anda belajar BC sebelum ini?

Ya
 Tidak

Bahagian B: Soal Selidik

1) Sila bulatkan nombor berdasarkan keadaan anda dalam pembelajaran BC.

1	2	3	4	5
Sangat tidak bersetuju	Tidak bersetuju	Sederhana	Bersetuju	Sangat bersetuju

1. Saya memahami topik frasa nombor BC dengan menggunakan bahasa ibunda. 1 2 3 4 5
2. Saya belajar BC kerana ingin mengetahui percakapan kawan-kawan Cina. 1 2 3 4 5
3. Saya belajar BC kerana ingin menambahkan peluang pekerjaan yang pada masa depan. 1 2 3 4 5
4. Saya tidak mementingkan kursus ini kerana kursus ini dinilai dengan lulus atau gagal sahaja. 1 2 3 4 5
5. Pembelajaran BC dalam kelas selama 2 jam seminggu adalah mencukupi. 1 2 3 4 5
6. Saya belajar BC atas pilihan sendiri. 1 2 3 4 5
7. Saya mempunyai ramai kawan Cina yang menggunakan BC di tempat kediaman saya. 1 2 3 4 5
8. Saya didedahkan kepada persekitaran BC selepas kelas BC. 1 2 3 4 5
9. Saya berasa selesa terhadap suasana pembelajaran kelas BC. 1 2 3 4 5
10. Kaedah pengajaran pensyarah memudahkan saya mempelajari BC. 1 2 3 4 5
11. Kaedah pengajaran pensyarah menarik perhatian saya dalam pembelajaran BC. 1 2 3 4 5

2) Sila bulatkan nombor berdasarkan kekerapan anda dalam pembelajaran BC.

1	2	3	4	5
Tidak pernah	Tidak selalu	Kadang-kala	Agak selalu	Selalu

1. Saya menggunakan bahasa ibunda untuk berfikir ketika menjawab ujian ini. 1 2 3 4 5
2. Saya mengulang kaji 2 jam seminggu. 1 2 3 4 5
3. Saya menumpukan perhatian dalam kelas. 1 2 3 4 5
4. Saya menyiapkan latihan BC. 1 2 3 4 5
5. Saya sangat berminat belajar BC. 1 2 3 4 5
6. Saya melayari laman web BC. 1 2 3 4 5
7. Saya diberikan peluang mempraktikkan BC dalam kelas. 1 2 3 4 5
8. Saya jelas penyampaian pensyarah BC tentang topik tarikh, masa dan harga. 1 2 3 4 5

**Sekian, terima kasih*
Kerjasama anda amat dihargai.*

Lampiran C

SOALAN TEMU BUAL

Bahagian A: Ujian

1. Apakah pandangan kamu terhadap pembelajaran topik tarikh, masa dan harga?
2. Bagaimanakah penguasaan kamu dalam topik tarikh, masa dan harga?
3. Apakah cara pembelajaran kamu dalam pembelajaran BC?
4. Apakah pandangan kamu terhadap kursus *Mandarin For Beginners*?
5. Penilaian kursus *Mandarin For Beginners* sesuai dinilai dengan hadir lulus atau gred? Mengapa?

Bahagian B: Faktor-faktor Pengaruh

1. Adakah kamu menggunakan bahasa ibunda dalam pembelajaran BC? Mengapa?
2. Mengapa kamu memilih *Mandarin For Beginners* sebagai bahasa asing?
3. Adakah kamu mengulangkaji BC setiap minggu? Mengapa?
4. Berapakah jam kamu mengulangkaji BC?
5. Bagaimanakah kamu belajar BC dalam kelas?
6. Adakah kamu membuat latihan BC dengan sendiri? Mengapa?
7. Adakah kamu berminat BC? Mengapa?
8. Bagaimana dengan persekitaran BC selepas kelas BC?
9. Bagaimanakah pengajaran pensyarah?

Lampiran D

SKEMA JAWAPAN UJIAN

A. Tuliskan tarikh yang berikut dalam Pinyin:

1. 7 hb April 1996, Sabtu yī jiǔ jiù liù nián sìyuè qī hào xīngqī liù
一九九六年四月七号，星期六
2. 10hb Julai 2009, Khamis èr líng líng jiǔ nián qīyuè shí hào xīngqī sì
二零零九年七月十号，星期四
3. 16hb September 1975, Rabu yī jiǔ qī wǔ nián jiǔyuè shí liù hào xīngqī sān
一九七五年九月十六号，星期三
4. 19hb Oktober 2011, Selasa èr líng yī yī nián shíyuè shí jiǔ hào xīngqī èr
二零一一年十月十九号，星期二
5. 21hb Mei 2010, Jumaat èr líng yī líng nián wǔyuè èr shí yī hào xīngqī wǔ
二零一零年五月二十一号，星期五
6. 25hb Januari 1988, Isnin yī jiǔ bā bā nián yīyuè èr shí wǔ hào xīngqī yī
一九八八年一月二十五号，星期一
7. 26hb November 1919, Ahad yī jiǔ yī jiǔ nián shíyīyuè èr shí liù hào xīngqī tiān
一九一九年十一月二十六号，星期天
8. 28hb Februari 1947, Sabtu yī jiǔ sì qī nián èryuè èr shí bā hào xīngqī liù
一九四七年二月二十八号，星期六
9. 30hb Jun 2020, Khamis èr líng èr líng nián liùyuè sān shí hào xīngqī sì
二零二零年六月三十号，星期四
10. 31hb Ogos 1957, Jumaat yī jiǔ wǔ qī nián bāyuè sān shí yī hào xīngqī wǔ
一九五七年八月三十一号，星期五

B. Tuliskan masa yang berikut dalam Pinyin:

1. 7:36 am zǎoshàng qī diǎn sānshíliù fēn
 早 上 七 点 三 十 六 分
2. 8:30 am zǎoshàng bā diǎn sānshí fēn
 早 上 八 点 三 十 分 /
 zǎoshàng bā diǎn bàn
 早 上 八 点 半
3. 9:05 am zǎoshàng jiǔ diǎn líng wǔ fēn
 早 上 九 点 零 五 分
4. 12:00 pm zhōngwǔ shí'èr diǎn
 中 午 十 二 点
5. 3:20 pm xiàwǔ sān diǎn èrshí fēn
 下 午 三 点 二 十 分
6. 10:18 pm wǎnshàng shí diǎn shíbā fēn
 晚 上 十 点 十 八 分
7. 11:45 pm wǎnshàng shíyī diǎn sìshíwǔ fēn
 晚 上 十 一 点 四 十 五 分 /
 wǎnshàng shíyī diǎn sān kè
 晚 上 十 一 点 三 刻
8. 3:14 pm xiàwǔ sān diǎn shísì fēn
 下 午 三 点 十 四 分
9. 4:58 pm xiàwǔ sì diǎn wǔshíbā fēn
 下 午 四 点 五 十 八 分
10. 2:24 pm xiàwǔ liǎng diǎn èrshísì fēn
 下 午 两 点 二 十 四 分

C. Tuliskan harga yang berikut dalam Pinyin:

1. RM 14.90 shísì kuài jiǔ máo
十四 块 九 毛
2. RM 40.20 sì shí kuài liǎng máo
四十 块 两 毛
3. RM 79.80 qīshíjiǔ kuài bā máo
七十九 块 八 毛
4. RM 92.10 jiǔshí'èr kuài yī máo
九十 二 块 一 毛
5. RM 305.00 sān bǎi líng wǔ kuài
三百 零 五 块
6. RM 110.12 yī bǎi yī shí kuài yī máo èr
一百 一 十 块 一 毛 二
7. RM 291.00 liǎng bǎi jiǔshíyī kuài
两 百 九 十 一 块
8. RM 520.45 wǔ bǎi èrshí kuài sì máo bàn
五百 二十 块 四 毛 半
9. RM 9041.00 jiǔ qiān líng sìshíyī kuài
九 千 零 四 十 一 块
10. RM 8107.09 bā qiān yī bǎi líng qī kuài líng jiǔ fēn
八 千 一 百 零 七 块 零 九 分

Lampiran E

MARKAH UJIAN

A. Markah Ujian Keseluruhan

Topik	Tarikh	Masa	Harga	Jumlah jawapan yang betul	Markah	Gred
Jumlah soalan	10	10	10			
No. Responden				X/ 30	100%	
1	6	2	6	14	46.66	D+
2	0	5	2	7	23.33	F
3	0	5	5	10	33.33	E
4	7	8	4	19	63.33	B-
5	0	4	6	10	33.33	E
6	10	7	5	22	73.33	B+
7	10	6	5	21	70.00	B+
8	9	8	6	23	76.66	A-
9	8	5	6	19	63.33	B-
10	10	6	6	22	73.33	B+
11	10	6	6	22	73.33	B+
12	10	9	4	23	76.66	A-
13	1	6	6	13	43.33	D
14	9	6	6	21	70.00	B+
15	6	4	6	16	53.33	C
16	10	6	6	22	73.33	B+
17	2	7	5	14	46.66	D+
18	9	10	6	25	83.33	A
19	1	0	3	4	13.33	F
20	10	9	6	25	83.33	A
21	10	8	5	23	76.66	A-
22	10	8	2	20	66.66	B
23	10	9	6	25	83.33	A
24	10	9	6	25	83.33	A
25	10	8	6	24	80.00	A
26	9	2	4	15	50.00	C
27	10	8	6	24	80.00	A
28	10	5	1	16	53.33	C
29	10	4	4	18	60.00	B-
30	0	9	2	11	36.66	E

SAMBUNGAN: MARKAH UJIAN

Topik	Tarikh	Masa	Harga	Jumlah jawapan yang betul	Markah	Gred
Jumlah soalan	10	10	10			
No. Responden				X/ 30	100%	
31	7	5	5	17	56.66	C+
32	10	5	6	21	70.00	B+
33	10	8	7	25	83.33	A
34	8	7	6	21	70.00	B+
35	8	7	6	21	70.00	B+
36	5	3	2	10	33.33	E
37	0	2	1	3	10.00	F
38	9	7	4	20	66.66	B
39	9	7	5	21	70.00	B+
40	10	2	9	21	70.00	B+
Jumlah jawapan yang betul	293	242	198	733		
Jumlah jawapan yang salah	107	158	202	467		

B. Markah Ujian Bagi Frasa Tarikh

No. responden	No. Soalan										Jumlah jawapan yang betul
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	x/ 10
1	1	1	0	0	1	1	0	1	0	1	6
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	1	1	1	1	0	1	0	0	1	1	7
5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
8	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	9
9	1	1	1	0	1	1	0	1	1	1	8
10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
11	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
13	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1
14	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	9
15	1	1	0	1	0	0	1	1	1	0	6
16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
17	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2
18	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	9
19	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
20	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
21	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
22	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
23	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
24	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
25	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
26	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	9
27	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
28	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
29	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31	1	0	1	0	1	1	0	1	1	1	7
32	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
33	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
34	1	1	0	1	1	1	0	1	1	1	8
35	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	8
36	0	1	0	1	1	1	0	0	0	1	5
37	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
38	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	9
39	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	9
40	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
Jumlah jawapan yang betul	33	31	24	28	30	31	24	31	30	31	293

C. Markah Ujian Bagi Frasa Masa

No. responden	No. soalan										Jumlah jawapan yang betul
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	x/ 10
1	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	2
2	1	1	1	0	0	1	1	0	0	0	5
3	0	1	1	1	0	1	1	0	0	0	5
4	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	8
5	0	1	1	0	0	1	1	0	0	0	4
6	0	1	1	0	1	1	1	1	1	0	7
7	1	0	1	0	1	0	0	1	1	1	6
8	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	8
9	1	0	1	0	0	0	0	1	1	1	5
10	0	1	1	0	1	0	0	1	1	1	6
11	1	1	1	0	1	0	0	1	1	0	6
12	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	9
13	1	1	1	0	1	0	0	1	1	0	6
14	1	1	1	0	1	0	0	1	1	0	6
15	1	1	0	0	1	0	0	1	0	0	4
16	1	1	1	0	1	1	1	0	0	0	6
17	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	7
18	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	10
19	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	9
21	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	8
22	0	1	1	0	1	1	1	1	1	1	8
23	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	9
24	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	9
25	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	8
26	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	2
27	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	8
28	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	5
29	1	1	1	0	0	0	0	0	1	0	4
30	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	9
31	1	1	1	0	0	1	1	0	0	0	5
32	1	1	1	0	0	1	1	0	0	0	5
33	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	8
34	1	0	1	1	1	0	0	1	1	1	7
35	1	1	1	1	1	0	0	1	1	0	7
36	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	3
37	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	2
38	1	1	1	1	0	1	0	1	1	0	7
39	1	1	0	1	0	1	1	1	1	0	7
40	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	2
Jumlah jawapan yang betul	28	30	32	14	24	25	24	26	28	11	242

D. Markah Ujian Bagi Frasa Harga

No. responden	No. soalan										Jumlah jawapan yang betul
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	x/10
1	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
2	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	2
3	1	1	1	1	0	0	1	0	0	0	5
4	1	1	1	0	0	0	1	0	0	0	4
5	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
6	1	1	1	0	0	0	1	1	0	0	5
7	1	1	1	0	0	0	1	1	0	0	5
8	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
9	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
10	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
11	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
12	1	1	1	0	0	0	1	0	0	0	4
13	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
14	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
15	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
16	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
17	1	0	1	1	0	0	1	1	0	0	5
18	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
19	0	1	1	0	0	0	0	1	0	0	3
20	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
21	1	1	1	0	0	0	1	1	0	0	5
22	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	2
23	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
24	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
25	1	1	1	1	1	0	1	0	0	0	6
26	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	4
27	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
28	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
29	0	1	1	1	0	0	1	0	0	0	4
30	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	2
31	1	1	1	1	0	0	1	0	0	0	5
32	1	1	1	1	1	0	1	0	0	0	6
33	1	1	1	1	1	0	1	0	1	0	7
34	1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	6
35	1	1	1	1	1	0	1	0	0	0	6
36	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2
37	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
38	0	1	1	1	0	0	1	0	0	0	4
39	1	1	1	0	1	0	1	0	0	0	5
40	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	9
Jumlah jawapan betul	32	35	35	28	6	1	36	23	1	1	198

Lampiran F

FREKUENSI JENIS KESILAPAN FRASA NOMBOR BAHASA CINA

A. Jenis Kesilapan Pembentukan Dalam Frasa Tarikh

No. Soalan	Kesilapan Angka	Kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i>	Kesilapan kosa kata	Kesilapan struktur	Ketinggalan Kosa kata	Jumlah
1	0	7	0	0	2	9
2	3	5	0	0	3	11
3	6	9	0	1	3	19
4	4	7	2	0	1	14
5	0	8	0	1	3	12
6	0	7	1	1	2	11
7	2	3	10	0	4	19
8	1	7	3	0	2	13
9	1	7	0	0	2	10
10	1	9	2	0	1	13
Jumlah	18	70	18	3	22	131

B. Jenis Kesilapan Pembentukan Dalam Frasa Masa

No. Soalan	Kesilapan Angka	Kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i>	Kesilapan kosa kata	Kesilapan struktur	Ketinggalan Kosa kata	Jumlah
1	3	5	2	1	1	12
2	1	4	4	1	0	10
3	0	5	0	1	2	8
4	2	2	17	7	0	28
5	6	0	9	1	0	16
6	0	4	11	1	0	16
7	4	4	12	1	0	21
8	1	2	9	2	0	14
9	0	2	9	1	0	12
10	26	3	9	1	0	39
Jumlah	43	31	82	17	3	176

C. Jenis Kesilapan Pembentukan Dalam Frasa Harga

No. Soalan	Kesilapan Angka	Kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i>	Kesilapan kosa kata	Kesilapan struktur	Ketinggalan Kosa kata	Jumlah
1	6	1	1	0	0	8
2	3	1	1	0	0	5
3	4	0	1	0	0	5
4	4	0	6	0	3	13
5	0	0	1	1	34	36
6	22	0	1	0	39	62
7	2	1	0	1	0	4
8	16	1	0	0	2	19
9	6	1	0	1	44	52
10	3	2	10	9	44	68
Jumlah	66	7	21	12	164	272

Lampiran G

LATAR BELAKANG RESPONDEN

No. Responden	Jantina	Bangsa	Umur	Negeri	Fakulti	Tahun pengajian	CGPA	Bahasa ibunda	Pengalaman belajar BC
1	Lelaki	Melayu	21	Terengganu	FKM	3	2.67	BM	Tidak
2	Lelaki	Melayu	22	Pahang	FKM	3	2.7	BM	Tidak
3	Lelaki	Melayu	21	Negeri Sembilan	FKM	3	2.34	BM	Tidak
4	Perempuan	Melayu	21	Johor	FKM	3	3.19	BM	Tidak
5	Lelaki	Melayu	21	Melaka	FKM	3	2.33	BM	Tidak
6	Lelaki	Melayu	21	Pahang	FKM	3	3.54	BM	Tidak
7	Lelaki	Melayu	22	Pahang	FKM	3	3.43	BM	Tidak
8	Perempuan	Melayu	22	Melaka	FKM	3	3.34	BM	Tidak
9	Lelaki	Melayu	22	Terengganu	FKM	3	3.13	BM	Tidak
10	Lelaki	Melayu	22	Kedah	FKM	3	3.27	BM	Tidak
11	Lelaki	Melayu	22	Terengganu	FKM	3	2.98	BM	Tidak
12	Perempuan	Melayu	22	Terengganu	FKM	3	.	BM	Tidak
13	Lelaki	Melayu	22	Terengganu	FKM	3	2.69	BM	Tidak
14	Lelaki	Melayu	22	Negeri Sembilan	FKM	3	2.54	BM	Tidak
15	Lelaki	Melayu	22	Terengganu	FKM	3	2.9	BM	Tidak
16	Lelaki	Melayu	21	Kelantan	FKM	3	2.8	BM	Tidak
17	Lelaki	Melayu	21	Johor	FKM	3	3.14	BM	Tidak
18	Lelaki	Melayu	21	Pulau Pinang	FKM	3	2.85	BM	Tidak
19	Lelaki	Melayu	21	Kedah	FKM	3	.	BM	Tidak
20	Lelaki	Melayu	21	Johor	FKM	3	3	BM	Tidak

Sambungan: Latar Belakang Responden

No. Responden	Jantina	Bangsa	Umur	Negeri	Fakulti	Tahun pengajian	CGPA	Bahasa ibunda	Pengalaman belajar BC
21	Perempuan	Melayu	22	Kelantan	FKM	3	2.71	BM	Tidak
22	Lelaki	Melayu	22	Perak	FKM	3	2.67	BM	Tidak
23	Perempuan	Melayu	22	Pahang	FKM	3	2.68	BM	Tidak
24	Lelaki	Melayu	21	Selangor	FKM	3	2.71	BM	Tidak
25	Lelaki	Melayu	21	Kedah	FKM	3	2.56	BM	Tidak
26	Lelaki	Melayu	23	Johor	FKM	3	2.49	BM	Tidak
27	Perempuan	Melayu	23	Kedah	FKM	3	3.23	BM	Tidak
28	Lelaki	Melayu	21	Pahang	FKM	3	2.41	BM	Tidak
29	Perempuan	Melayu	21	Perak	FKM	3	-	BM	Tidak
30	Lelaki	Melayu	.	Perak	FKM	3	2.6	BM	Tidak
31	Lelaki	Melayu	21	Selangor	FKM	3	2.54	BM	Tidak
32	Lelaki	Melayu	21	Kelantan	FKM	3	2.44	BM	Tidak
33	Perempuan	Melayu	21	Kedah	FKM	3	2.8	BM	Tidak
34	Lelaki	Melayu	20	Selangor	FKM	3	2.95	BM	Tidak
35	Perempuan	Melayu	22	Pahang	FKM	3	2.87	BM	Tidak
36	Lelaki	Melayu	22	Pahang	FKM	3	2.85	BM	Tidak
37	Lelaki	Melayu	27	Pahang	FKM	3	-	BM	Tidak
38	Perempuan	Melayu	21	Kedah	FKM	3	3.07	BM	Tidak
39	Perempuan	Melayu	22	Kedah	FKM	3	-	BM	Tidak
40	Perempuan	Melayu	21	Kedah	FKM	3	3.02	BM	Tidak

Lampiran H

TRANSKRIP TEMU BUAL BAGI KUMPULAN FOKUS

A. Transkrip Temu Bual Bagi Kumpulan Fokus Yang Cemerlang

No. Responden	37	19	2	5	3
Markah ujian	10%	13.33%	23.33%	33.33%	33.33%
Pandangan pembelajaran frasa-frasa nombor BC	-susah dipelajari -topik harga senang sebab jawapan pendek. -Topik tarikh susah sebab jawapan panjang -tidak dapat membezakan 二 [è] & 两 [liǎng]	-sederhana dipelajari. -Topik tarikh senang. -topik harga susah. -susah nak membezakan 二 [è] & 两 [liǎng] -tidak dapat membezakan pm	-sederhana dipelajari. Topik masa senang, jawapan pendek. -topik harga susah, sukar nak membezakan 二 [è] & 两 [liǎng]	-susah dipelajari -Topik tarikh senang. -topik harga susah -topik masa susah nak ingat am/pm. -tidak dapat membezakan 二 [è] & 两 [liǎng]	-sederhana dipelajari -susah nak membezakan am/pm dalam topik masa. -tidak dapat membezakan 二 [è] & 两 [liǎng]
Penguasaan frasa nombor BC	-saya rasa saya tidak menguasai frasa nombor BC. -topik tarikh: tidak hafal struktur, jawab tidak lengkap, jawapan terlalu panjang, tidak ingat bulan, haribulan, hari dalam BC. -topik masa: kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i> , am=zaochang, minit=fan -topik harga: mao dijadikan sen, menyebabkan salah banyak	-saya rasa saya tidak menguasai frasa nombor BC. -topik tarikh: tidak ingat haribulan dalam BC -topik masa: kesilapan struktur, tidak dapat membezakan am/ pm - topik harga: ketinggalan kosa kata 零 [l íng] -kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i> 9=siu	-saya rasa saya menguasai frasa nombor BC. -topik tarikh: kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i> , xing ci liu -topik masa: tidak membezakan pm -topik harga: gagal jawab sen	-saya rasa saya menguasai frasa nombor BC. -topik tarikh: kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i> , xing ci liu -topik masa: tidak membezakan pm - topik harga: ketinggalan kosa kata 零 [l íng].	--saya rasa saya menguasai frasa nombor BC, tetapi tidak menguasai sepenuhnya. -topik tarikh: kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i> , xing ci liu -topik masa: tidak membezakan pm -topik harga: tidak menguasai bahagian sen, ketinggalan kosa kata 零 [l íng].
Cara pembelajaran BC	-bertanya kawan Cina. -ulangkaji sendiri, tidak ulangkaji dalam kumpulan	-menonton drama BC -mendengar lagu Leehom, Jay Chow, SHE -bertanya kawan Cina	-menonton drama BC	-bertanya kawan Cina	-menonton drama BC -mendengar lagu Cina FIR -bertanya kawan Cina
Pandangan terhadap kursus BC	seronok	seronok	seronok	Biasa, topik asas, tidak cabar	seronok
Penilaian kursus BC: Hadir lulus/ Gred?	Hadir lulus	Hadir lulus	Gred, supaya pelajar belajar berusaha lagi & serius.	Gred, kerana pelajar dapat CGPA tinggi.	Gred, kerana penguasaan bahasa penting untuk masa depan

Faktor pemindahan bahasa ibunda	-sebutan <i>Hanyu Pinyin</i> menyebabkan salah banyak. -keliru struktur BC yang berbeza dengan BM. -sukar membezakan angka 12 & 20 -topik harga: mao disetarafkan dengan sen, menyebabkan salah banyak	-pengaruh negatif, pemindahan bahasa ibunda dalam sebutan <i>Hanyu Pinyin</i> - Kesilapan struktur masa kerana guna struktur BM.	-sukar membezakan angka 12 & 20 -pemindahan bhs ibunda ke BC. -guna BM eja <i>Hanyu Pinyin</i> menyebabkan jawapan ujian salah banyak, contoh xing ci liu	-guna bahasa ibunda untuk berfikir, senang faham. -masalah ejaan <i>Hanyu Pinyin</i> , tidak sama dengan BM, menyebabkan jawapan salah banyak, contoh xing ci liu	-guna BM eja <i>Hanyu Pinyin</i> menyebabkan jawapan ujian salah banyak. -contoh xing ci liu, 3=shan
Faktor motivasi	-untuk mengetahui percakapan kawan Cina.	-untuk peluang pekerjaan pada masa depan. -perkembangan ekonomi pesat di negara China.	-untuk peluang pekerjaan pada masa depan.	-untuk mengetahui percakapan kawan Cina.	-untuk peluang pekerjaan pada masa depan. -mengikuti pemilihan kawan
Masa pembelajaran	-masa tidak cukup, -tiru latihan kawan -ulangkaji 2 jam	-tidak selalu ulangkaji -fokus kursus major sebab banyak assignment -masa kelas 2 jam mencukupi.	-Fokus kursus major, kurang fokus BC -kurang ulangkaji BC, maka tidak ingat.	-ulang kaji 3 jam seminggu. -baca tetapi tidak hafal -ulangkaji 3 jam, tetapi baca tidak faham. -masa kelas tidak mencukupi untuk mempelajari, perlu ada kuliah dan tutorial dalam 2 hari seminggu	-ulangkaji 2 jam seminggu -masa kelas 2 jam mencukupi
Sikap pembelajaran	-tidak berusaha sepenuh, banyak assignment kursus major. -tidak serius tentang test, oral -saya perlu bersungguh-sungguh lagi. -sikap kecuaiian, tidak serius tentang ejaan <i>Hanyu Pinyin</i> menyebabkan jawapan salah banyak. Contoh, kesilapan Hanyu Pinyin, 9=qiu, Ahad=xing chi qi, haribulan=hau, am=zaochang, minit=fan	-kebanyakan tiru jawapan latihan kawan -sikap kecuaiian, tidak serius tentang ejaan <i>Hanyu Pinyin</i> menyebabkan jawapan salah banyak. -contoh, kesilapan Hanyu Pinyin 2 ling, 10=si,9=siu	-tiru jawapan kawan ketika buat latihan -kurang ulangkaji, maka tidak ingat frasa nombor BC -sikap kecuaiian, tidak serius tentang ejaan <i>Hanyu Pinyin</i> menyebabkan jawapan salah banyak. -contoh xing ci liu -harga-kesilapan nombor bulat=ling mao	-tidak cukup usaha -tidak siap latihan, kebanyakan tiru latihan kawan -tidakut salah sebut BC, malu	-tiru jawapan latihan kawan
Minat	berminat	berminat	berminat	Sangat berminat	berminat kerana Abang pernah

					ambil BC di UiTM
Persekitaran	-kawan ambil bahasa lain, tiada kawan Cina dalam kelas.		-krang kawan boleh pratik bersama, kawan ambil bhs Jerman -ada 7 orang kawan Cina dalam kelas, tetapi guna BM untuk berkomunikasi.	Kawan ambil bahasa Jerman, tiada kawan pratik.	
Pengajaran dan pembelajaran	-P&P jelas -boleh faham pengajaran pensyarah sebab beliau terang maksud, sedia ppt -pensyarah tanya soalan, merangsang saya berfikir.	-latihan kurang menarik -tidak faham soalan pensyarah	-Struktur ayat diberikan, senang faham. -Pensyarah cakap BC dengan perlahan, senang faham.	-P&P jelas	-P&P jelas

B. Transkrip Temu Bual Bagi Kumpulan Fokus Lemah

No. Responden	37	19	2	5	3
Markah ujian	10%	13.33%	23.33%	33.33%	33.33%
Pandangan pembelajaran frasa-frasa nombor BC	-susah dipelajari -topik harga senang sebab jawapan pendek. -Topik tarikh susah sebab jawapan panjang -tidak dapat membezakan 二 [è] & 两 [liǎng]	-sederhana dipelajari. -Topik tarikh senang. -topik harga susah. -susah nak membezakan 二 [è] & 两 [liǎng] -tidak dapat membezakan pm	-sederhana dipelajari. Topik masa senang, jawapan pendek. -topik harga susah, sukar nak membezakan 二 [è] & 两 [liǎng]	-susah dipelajari -Topik tarikh senang. -topik harga susah -topik masa susah nak ingat am/pm. -tidak dapat membezakan 二 [è] & 两 [liǎng]	-sederhana dipelajari -susah nak membezakan am/pm dalam topik masa. -tidak dapat membezakan 二 [è] & 两 [liǎng]
Penguasaan frasa nombor BC	-saya rasa saya tidak menguasai frasa nombor BC. -topik tarikh: tidak hafal struktur, jawab tidak lengkap, jawapan terlalu panjang, tidak ingat bulan, haribulan, hari dalam BC. -topik masa: kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i> ,	-saya rasa saya tidak menguasai frasa nombor BC. -topik tarikh: tidak ingat haribulan dalam BC -topik masa: kesilapan struktur, tidak dapat membezakan/ pm	-saya rasa saya menguasai frasa nombor BC. -topik tarikh: kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i> , xing ci liu -topik masa: tidak membezakan pm -topik harga: gagal jawab sen	-saya rasa saya menguasai frasa nombor BC. -topik tarikh: kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i> , xing ci liu -topik masa: tidak membezakan pm -topik harga: ketinggalan	--saya rasa saya menguasai frasa nombor BC, tetapi tidak menguasai sepenuhnya. -topik tarikh: kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i> , xing ci liu -topik masa: tidak membezakan pm -topik harga: tidak menguasai bahagian sen, ketinggalan kosa

	am=zaochang, minit=fan -topik harga: mao dijadikan sen, menyebabkan salah banyak	- topik harga: ketinggalan kosa kata 零 [l íng] -kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i> 9=siu		kosa kata 零 [l íng].	kata 零[l íng].
Cara pembelajaran BC	-bertanya kawan Cina. -ulangkaji sendiri, tidak ulangkaji dalam kumpulan	-menonton drama BC -mendengar lagu Leehom, Jay Chow, SHE -bertanya kawan Cina	-menonton drama BC	-bertanya kawan Cina	-menonton drama BC -mendengar lagu Cina FIR -bertanya kawan Cina
Pandangan terhadap kursus BC	seronok	seronok	seronok	Biasa, topik asas, tidak cabar	seronok
Penilaian kursus BC: Hadir lulus/ Gred?	Hadir lulus	Hadir lulus	Gred, supaya pelajar belajar berusaha lagi & serius.	Gred, kerana pelajar dapat CGPA tinggi.	Gred, kerana penguasaan bahasa penting untuk masa depan
Faktor pemindahan bahasa ibunda	-sebutan <i>Hanyu Pinyin</i> menyebabkan salah banyak. -keliru struktur BC yang berbeza dengan BM. -sukar membezakan angka 12 & 20 -topik harga: mao disetarafkan dengan sen, menyebabkan salah banyak	-pengaruh negatif, pemindahan bahasa ibunda dalam sebutan <i>Hanyu Pinyin</i> - Kesilapan struktur masa kerana guna struktur BM.	-sukar membezakan angka 12 & 20 -pemindahan bhs ibunda ke BC. -guna BM eja <i>Hanyu Pinyin</i> menyebabkan jawapan ujian salah banyak, contoh xing ci liu	-guna bahasa ibunda untuk berfikir, senang faham. -masalah ejaan <i>Hanyu Pinyin</i> , tidak sama dengan BM, menyebabkan jawapan salah banyak, contoh xing ci liu	-guna BM eja <i>Hanyu Pinyin</i> menyebabkan jawapan ujian salah banyak. -contoh xing ci liu, 3=shan
Faktor motivasi	-untuk mengetahui percakapan kawan Cina.	-untuk peluang pekerjaan pada masa depan. -perkembangan ekonomi pesat di negara China.	-untuk peluang pekerjaan pada masa depan.	-untuk mengetahui percakapan kawan Cina.	-untuk peluang pekerjaan pada masa depan. -mengikuti pemilihan kawan
Masa pembelajaran	-masa tidak cukup, -tiru latihan kawan -ulangkaji 2 jam	-tidak selalu ulangkaji -fokus kursus major sebab banyak assignment -masa kelas 2 jam mencukupi.	-Fokus kursus major, kurang fokus BC -kurang ulangkaji BC, maka tidak ingat.	-ulang kaji 3 jam seminggu. -baca tetapi tidak hafal -ulangkaji 3 jam, tetapi baca tidak faham. -masa kelas tidak mencukupi untuk mempelajari, perlu ada kuliah dan tutorial dalam 2 hari seminggu	-ulangkaji 2 jam seminggu -masa kelas 2 jam mencukupi
Sikap pembelajaran	-tidak berusaha sepenuh, banyak	-kebanyakan tiru jawapan	-tiru jawapan kawan ketika	-tidak cukup usaha	-tiru jawapan latihan kawan

	<p>assignment kursus major.</p> <p>-tidak serius tentang test, oral</p> <p>-saya perlu bersungguh-sungguh lagi.</p> <p>-sikap kecuaiian, tidak serius tentang ejaan <i>Hanyu Pinyin</i> menyebabkan jawapan salah banyak. Contoh, kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i>, 9=qiu, Ahad=xing chi qi, haribulan=hau, am=zaochang, minit=fan</p>	<p>latihan kawan</p> <p>-sikap kecuaiian, tidak serius tentang ejaan <i>Hanyu Pinyin</i> menyebabkan jawapan salah banyak.</p> <p>-contoh, kesilapan <i>Hanyu Pinyin</i> 2 ling, 10=si,9=sui</p>	<p>buat latihan</p> <p>-kurang ulangkaji, maka tidak ingat frasa nombor BC</p> <p>-sikap kecuaiian, tidak serius tentang ejaan <i>Hanyu Pinyin</i> menyebabkan jawapan salah banyak.</p> <p>-contoh xing ci liu</p> <p>-harga-kesilapan nombor bulat= ling mao</p>	<p>-tidak siap latihan, kebanyakan tiru latihan kawan</p> <p>-tidakut salah sebut BC, malu</p>	
Minat	berminat	berminat	berminat	Sangat berminat	berminat kerana Abang pernah ambil BC di UiTM
Persekitaran	<p>-kawan ambil bahasa lain, tiada kawan Cina dalam kelas.</p>		<p>-krang kawan boleh pratik bersama, kawan ambil bhs Jerman</p> <p>-ada 7 orang kawan Cina dalam kelas, tetapi guna BM untuk berkomunikasi.</p>	<p>Kawan ambil bahasa Jerman, tiada kawan pratik.</p>	
Pengajaran dan pembelajaran	<p>-P&P jelas</p> <p>-boleh faham pengajaran pensyarah sebab beliau terang maksud, sedia ppt</p> <p>-pensyarah tanya soalan, merangsang saya berfikir.</p>	<p>-latihan kurang menarik</p> <p>-tidak faham soalan pensyarah</p>	<p>-Struktur ayat diberikan, senang faham.</p> <p>-Pensyarah cakap BC dengan perlahan, senang faham.</p>	-P&P jelas	-P&P jelas

Lampiran I

KAJIAN RINTIS

Kajian rintis merupakan kajian yang dijalankan secara kecil-kecilan sebelum kajian sebenar dilakukan. Satu kajian rintis telah dijalankan pada 12 April, 2011 untuk melihat kebolehlaksanaan kajian ini dilakukan. Kajian rintis dilakukan ke atas dua puluh orang pelajar-pelajar Melayu dari Fakulti Kejuruteraan Pembuatan yang mengikuti *Mandarin For Beginners* (UHF1111) pada semester 2, sesi 2010/2011.

Kajian rintis dijalankan dengan menggunakan kaedah yang sama dengan kaedah yang dijalankan ke atas kajian sebenar, iaitu kaedah triangulasi yang merangkumi ujian, soal selidik dan temu bual. Tujuan kajian rintis dijalankan untuk menguji keberkesanan ujian dan soal selidik yang dibina. Kemudian instrumen kajian diubahsuai berdasarkan kesesuaian reka bentuk kajian seperti kesesuaian istilah, kesukaran soalan, susunan item dan menyingkir item-item yang mengelirukan. Ini dapat meningkatkan kesahan instrumen melalui kajian rintis.

Jadual di bawah menunjukkan gred ujian pembinaan frasa-frasa nombor BC dalam kajian rintis. Dapatan kajian rintis menunjukkan bahawa prestasi responden kurang memuaskan dalam ujian. Didapati 40% responden lulus dalam ujian manakala 60% responden gagal dalam ujian. Tiada responden mendapat gred A- ke atas dalam ujian, 25% responden mencapai keputusan yang baik di antara 60% hingga 74% markah manakala 10% responden mendapat kelulusan ujian dengan pinggir kelulusan markah sahaja, iaitu di antara 40% hingga 43% markah.

Jadual
Gred ujian pembinaan frasa-frasa nombor BC dalam kajian rintis

Markah	Gred	Takrifan	Frekuensi	Peratus (%)
80-100	A	Cemerlang	0	0
75-79	A-	Cemerlang	0	0
70-74	B+	Baik	1	5
65-69	B	Baik	1	5
60-64	B-	Baik	3	15
55-59	C+	Lulus	1	5
50-54	C	Lulus	0	0
47-49	C-	Lulus bersyarat	0	0
44-46	D+	Lulus bersyarat	0	0
40-43	D	Lulus besyarat	2	10
25-39	E	Gagal	3	15
0-24	F	Gagal	9	45
JUMLAH			20	100.0

Mengikut jadual di bawah, prestasi ujian kajian rintis tentang frasa-frasa nombor BC adalah kurang memuaskan. Jumlah soalan yang dijawab tepat oleh 20 orang responden adalah sebanyak 34.16%, manakala 65.84% soalan diberikan jawapan yang tidak tepat dalam kalangan pelajar Melayu.

Jadual
Prestasi ujian frasa-frasa nombor BC dalam kajian rintis

	Frekuensi	Peratus (%)
Jumlah jawapan yang tepat	205	34.16%
Jumlah jawapan yang tidak tepat	395	65.84%

Jadual di bawah menunjukkan prestasi ujian pembinaan frasa-frasa nombor BC dalam kajian rintis. Responden lebih menguasai masadengan 39.51% soalan dijawab dengan tepat. Sebaliknya, frasa harga kurang dikuasai dalam kalangan pelajar Melayu dengan 24.88% soalan dijawab dengan tepat.

Jadual
Prestasi ujian mengikut topik frasa-frasa nombor BC dalam kajian rintis

Topik frasa-frasa nombor	Frekuensi	Peratus (%)
Tarikh	73	35.61
Masa	81	39.51
Harga	51	24.88
Jumlah frekuensi jawapan yang tepat	205	100

Analisis Frekuensi Prestasi Frasa Tarikh Dalam Kajian Rintis

Prestasi ujian kajian rintis dalam topik tarikh ditunjukkan dalam jadual di bawah. Didapati nombor soalan 5 merupakan soalan tarikh BC yang paling ramai responden menjawab tepat. Sebaliknya nombor soalan 7 merupakan soalan yang mempunyai paling ramai responden jawab salah, iaitu sebanyak 80% responden. Kesemua soalan tarikh BC melebihi 55% responden jawab salah.

Jadual
Prestasi ujian kajian rintis dalam topik tarikh

No. Soalan Tarikh	Jawapan yang betul		Jawapan yang salah	
	Bilangan (org)	Peratus (%)	Bilangan (org)	Peratus (%)
1	7	35	13	65
2	7	35	13	65
3	9	45	11	55
4	8	40	12	60
5	9	45	11	55
6	8	40	12	60
7	4	20	16	80
8	8	40	12	60
9	6	30	14	70
10	7	35	13	65

Analisis Frekuensi Prestasi Frasa Masa Dalam Kajian Rintis

Jadual di bawah adalah prestasi ujian kajian rintis dalam topik masa. Didapati nombor soalan 1 dan soalan 5 merupakan soalan masa yang paling ramai responden menjawab tepat, iaitu sebanyak 30%. Sebaliknya nombor soalan 6 dan soalan 10 merupakan soalan yang mempunyai paling ramai responden jawab salah, iaitu sebanyak 95% responden.

Jadual
Prestasi ujian kajian rintis dalam topik masa

No. Soalan Masa	Jawapan yang betul		Jawapan yang salah	
	Bilangan (org)	Peratus (%)	Bilangan (org)	Peratus (%)
1	14	70	6	30
2	15	75	5	25
3	5	25	15	75
4	7	35	13	65
5	14	70	6	30
6	1	5	19	95
7	2	10	18	90
8	10	50	10	50
9	12	60	8	40
10	1	5	19	95

Analisis Frekuensi Prestasi Frasa Harga Dalam Kajian Rintis

Prestasi ujian kajian rintis dalam topik harga ditunjukkan dalam jadual di bawah. Didapati nombor soalan 3 merupakan soalan frasa harga yang paling ramai responden menjawab tepat, iaitu sebanyak 85%. Sebaliknya, terdapat 3 soalan frasa harga mempunyai 100% responden gagal menjawab, iaitu nombor soalan 6, 9 dan 10.

Jadual
Prestasi ujian kajian rintis dalam topik harga

No. Soalan Harga	Jawapan yang betul		Jawapan yang salah	
	Bilangan (org)	Peratus (%)	Bilangan (org)	Peratus (%)
1	8	40	12	60
2	2	10	18	90
3	17	85	3	15
4	6	30	14	70
5	2	10	18	90
6	0	0	20	100
7	13	65	7	35
8	0	0	20	100
9	2	10	18	90
10	0	0	20	100